



# La lettre d'interbibly

agence de coopération entre les bibliothèques, les services d'archives  
et les centres de documentation de Champagne-Ardenne

## *Actions 2001*

Lors de l'assemblée générale du 6 avril dernier, les adhérents d'Interbibly ont adopté le programme d'actions à mettre en oeuvre en 2001.

### **Politique documentaire concertée**

Interbibly se propose d'élaborer une politique d'acquisition et de conservation concertées des collections entre les établissements de Champagne-Ardenne. Un groupe de travail sera constitué.

### **Partenariat avec l'Education nationale**

Interbibly organisera une journée d'étude concernant les écoles primaires, associant enseignants, bibliothécaires et élus, un stage de formation (comment accueillir les classes), et participera à des réunions de documentalistes en milieu scolaire. Un groupe de travail sera également constitué pour échanger des expériences et réfléchir aux partenariats à mettre en place.

### **Formation**

Les stages de formation organisés par Interbibly sont des formations courtes, gratuites, ouvertes à tous les bibliothécaires de la région, professionnels et bénévoles. Des journées d'étude sont prévues : *Actions pédagogiques autour du patrimoine écrit*, en partenariat avec l'Education nationale, *l'accueil des handicapés en bibliothèque* (en commençant cette année par les malvoyants), *une journée de rencontres et d'échange d'expériences concernant l'animation et la lecture auprès des personnes âgées*.

### **Fiches techniques**

Interbibly continue la publication trimestrielle de fiches techniques synthétiques. Les thèmes répondent aux demandes du moment (la recherche d'informations sur internet, etc.).

### **Information et communication**

*Site sur Internet* : une recherche systématique d'amélioration technique dans la consultation sera effectuée et parallèlement au développement des rubriques existantes, une commission va s'attacher à trouver des pistes d'évolution pour le site. La publication de *La Lettre d'Interbibly* sera poursuivie. Cette année encore, trois articles concernant les activités d'Interbibly seront publiés dans *Corps 12*, bulletin du CRL.

### **Développement de la lecture auprès des publics empêchés**

*En milieu pénitentiaire* : l'objectif de la mission en 2001 est de maintenir les liens qui ont été tissés pendant 5 ans entre les bibliothèques publiques et les établissements pénitentiaires et d'assurer le suivi de l'informatisation. *Lutte contre l'illettrisme* : des réunions d'information et d'échange d'expérience continueront cette année.

### **Actions patrimoniales**

*Le mois du patrimoine écrit et graphique* : cette année il se déroulera du 15 septembre au 21 octobre autour du thème « L'enfance à travers le patrimoine écrit ». Interbibly, comme les autres années, assurera la coordination de la manifestation en Champagne-Ardenne et la diffusion du matériel promotionnel. *Plan de conservation et d'élimination partagées des périodiques* : la mise à jour 2001 du Plan de conservation et d'élimination partagées des périodiques sera publiée et disponible sur le site.

Le nouveau conseil d'administration est composé de : Françoise Bérard, Thierry Delcourt (Ville de Troyes), Nicolas Galaud (Ville de Reims), Lionel Gallois, Florence Godé (Ville de Mourmelon), Isabelle Grel, Gérard Martin, Annie Millet (Ville de Biesles), Joël Moris (Ville de Chaumont), Delphine Quéreux-Sbaï, Martine Ragetly (Ville de Châlons-en-Champagne), Patricia Rémy (Ville de Vitry-le-François), Marie-Josée Rich, Philippe Savouret. et Xavier de la Selle (Conseil Général de l'Aube).



## Expositions

### **La légende du roi Arthur, les chevaliers de la Table Ronde**

**jusqu'au 23 mai**, Bibliothèque municipale de Joinville  
Exposition pour tous  
"Devenu roi grâce à la force mystérieuse qui lui permet d'extraire l'épée Excalibur de la pierre, Arthur choisit 12 chevaliers pour siéger avec lui autour de la Table Ronde.  
Chacun part à l'aventure pour tenter de retrouver le Graal, un vase mystérieux... Un monde magique de châteaux inquiétants, de forêts profondes, peuplé d'enchanteurs et de fées."  
Entrée gratuite.

### **Les Prix Octogones**

**jusqu'au 31 mai**, Centre international d'études en littérature de jeunesse (CIELJ)  
Exposition autour de la sélection des prix Octogones 2000 décernés par le CIELJ.

### **Les caprices du ciel**

**jusqu'au 11 novembre**, Maison du Bûcheron à Germaine (51)  
Observer et comprendre les phénomènes météorologiques. Renseignements au 03 26 59 44 44.

### **Les chefs-d'oeuvre de l'art gothique en France et en Europe (1140-1300)**

**du 12 mai au 9 juin**, BMVR de Châlons-en-Champagne  
Exposition présentée dans le cadre du 6ème Mois Médiéval, organisée à la BMVR de Châlons-en-Champagne en collaboration avec l'Office de tourisme et les musées de Châlons.  
Cette exposition de photographies (réalisée par le groupe d'étude des monuments et oeuvres d'art de l'Oise et du Beauvaisis) est accompagnée de la présentation de manuscrits, de sculptures et de maquettes de monuments.  
Visite guidée et conférence par le concepteur de l'exposition, Philippe Bonnet-Laborde, le 23 mai à 15h.

### **Alexandre Vialatte, un adolescent chimérique**

**du 14 mai au 18 juin**, Bibliothèque municipale Carnegie à Reims  
Exposition consacrée à Alexandre Vialatte (1901-1971) à l'occasion du centenaire de sa naissance. Cette exposition a été conçue et réalisée par Denis Wetterwald, comédien et écrivain, auteur d'une biographie d'Alexandre Vialatte, publiée au Castor Astral en 1996.

### **Trésors de la Bibliothèque de Troyes**

**Les 17 mai de 17h à 21h, et 18, 19 et 20 mai de 11h à 19h**  
A l'occasion de la 13e Foire Internationale du Livre Ancien, qui se tiendra à Paris (Maison de la Mutualité, 24 rue Saint-Victor, 75005) du 17 au 20 mai prochains, la Bibliothèque municipale à vocation régionale de Troyes expose quelques uns de ses trésors : manuscrits du Moyen Age (provenant en particulier de l'abbaye de Clairvaux), incunables, impressions troyennes, livrets de colportage de la Bibliothèque bleue, livres japonais, manuscrits et éditions de Gabriele d'Annunzio... A l'occasion de cette manifestation, un supplément spécial de la revue *Arts et métiers du livre* a été édité.

**Claude Ponti, auteur, illustrateur**  
**du 5 au 16 juin de 9h à 12h et de 14h à 18h**,  
Bibliothèque municipale de Charleville-Mézières

### **La cathédrale photographiée : 1850-1930**

**du 26 juin au 29 septembre**, Bibliothèque municipale Carnegie à Reims  
Durant l'été 2001, la ville de Reims organise une série d'événements en écho à l'exposition "20 siècles en cathédrales" présentée au Palais du Tau par MONUM (Centre des Monuments Nationaux)". Dans ce cadre, la bibliothèque Carnegie présentera une exposition rassemblant un ensemble de photographies anciennes, depuis les premiers clichés de Lory et des frères Bisson dans les années 1850, jusqu'aux clichés réalisés par Duffour et Henri Deneux après la Première Guerre Mondiale. Ces photographies mettront en évidence l'évolution de la Cathédrale et de son parvis au fil des restaurations mais aussi des destructions.



## Manifestations

### **Festival Bernard Dimey**

**jusqu'au 20 mai**, Nogent  
Festival organisé par l'Association Bernard Dimey.

### **Concours de lecture**

**jusqu'au 2 juin**, Bibliothèque municipale de Mourmelon-le-Grand  
Le thème du concours annuel sera cette année l'Afrique. Ouvert aux enfants et aux adultes, il leur permettra d'explorer la littérature et le continent africains. Parallèlement, plusieurs animations sont prévues autour de ce thème.  
Le 12 juin, le soir de la remise des prix du concours de lecture, un spectacle de contes africains par Rémy Boussengui aura lieu à 20h30.  
A cette occasion l'exposition "Parole d'Afrique" du Centre de création pour l'enfance de Tinquieux sera présentée dans les locaux de la bibliothèque du 10 au 25 mai pour accompagner le concours et valoriser le fonds de la bibliothèque concernant l'Afrique.

### **Main courante**

**le 11 mai à 20h30**, Bibliothèque municipale de Charleville-Mézières  
Lecture de *Main courante* de Didier Daeninckx par Stéphane Villière.

### **Le chant des Calebasses**

**le 12 mai à 18h30**, Parking du Centre culturel Napoléon III à Mourmelon-le-Grand  
Représentation du spectacle de marionnettes d'inspiration africaine par la compagnie "La case de l'oncle Tom".

### **Je ne dirai pas tout**

**le 12 mai**, Bibliothèque municipale de Joinville  
Par la Compagnie Eutectic de Reims.  
Textes de Bernard Dimey... quand l'essentiel est dit.  
Entrée gratuite.

### **Rencontre**

**le 14 mai**, Lycée Camille Claudel à Troyes  
Stéphanie Benson rencontre une classe du lycée Camille Claudel à Troyes autour de *Une chauve-souris dans le grenier* (Folio policier) et *Carnivore express* (Points).

### ***Le grand large***

**le 15 mai à 18h30**, Bibliothèque municipale de Vitry-le-François  
Conte par Alain Le Goff.

### ***Peut-être, je déteste ma mère ?***

**le 15 mai à 20h30**, Salle de Malte à Châlons-en-Champagne  
Dans le cadre "Les soirées du mardi" organisées par l'Association de la cause Freudienne, en collaboration avec la BMVR et la Ville de Châlons-en-Champagne.

### ***Les prémices de l'art roman : les contacts entre la Champagne et la Bourgogne***

**le 15 mai à 20h30**, salle des séances du Conseil général de la Haute-Marne  
Conférence par Christian Sapin, organisée par le Conseil général de Haute-Marne.

### ***Atelier de calligraphie***

**du 15 au 20 mai**, Bibliothèque Marcel Arland à Langres  
Dans le cadre du 6<sup>ème</sup> Mois Médiéval, en collaboration avec le service Patrimoine, la bibliothèque accueille un atelier de calligraphie. Un atelier cédérom consacré au Moyen âge est également proposé.

### ***Ateliers d'écriture avec Marie-Florence Ehret***

**le 16 mai**, Les Silos à Chaumont  
De 10h à 11h30 pour les enfants à partir de 8 ans et de 16h à 18h pour les adultes.

### ***Chabotaage...***

**le 16 mai à 15h**, Les Silos à Chaumont  
Conte par Françoise Bobe.

### ***Conférence et audiovisuel "Mosaïques intemporelles"***

**le 16 mai de 14h30 à 18h**, Maison du Parc à Pourcy (51)  
Vestiges de mosaïques de l'Antiquité à nos jours dans la Marne et en Montagne de Reims. Les mosaïques antiques et récentes visibles de nos jours.

### ***1502 : les comédiens de Chaumont créent un chef d'oeuvre de la dramaturgie médiévale***

**le 17 mai à 20h30**, salle des séances du Conseil général de la Haute-Marne  
Conférence par Jelle Koopmans, organisée par le Conseil général de la Haute-Marne.

### ***Catherine Zarcate***

**le 18 mai à 20h30**, Bibliothèque municipale de Charleville-Mézières  
Spectacle tout public.  
**le 19 mai à 10h30**, Bibliothèque municipale de Charleville-Mézières et à 14h30, Bibliothèque annexe Porte neuve.  
Spectacle enfants  
Manifestation dans le cadre de "Il était une fois... la saison des conteurs".  
Information : Bibliothèque centrale au 03 24 33 33 53.

***Regard sur un lieu : XIIe Festival de l'affiche et des Rencontres internationales des Arts Graphiques***  
**du 19 mai au 15 juillet**, Subsistances, Les Silos, Grand garage, Théâtre, Musée de la Crèche et Chapelle des Jésuites à Chaumont

### ***Coucou l'épouvantail !***

**le 23 mai à 16h30**, Les Silos à Chaumont  
Lecture d'albums pour les enfants de 2 à 6 ans dans le cadre de Croqu'albums avec Sandrine.

### ***Inti Aka***

**le 25 mai à 18h**, Les Silos à Chaumont  
L'heure de musique des Silos, plateau audiovisuel.

### ***Salon des écrivains haut-marnais "La Littérature médiévale"***

**les 26 et 27 mai (Samedi de 14h à 19h et dimanche de 10h à 12h et de 14h30 à 18h)**, Château du Grand Jardin à Joinville

Exposition "La légende du roi Arthur, les chevaliers de la Table Ronde".  
Conférences : "La légende Arthurienne" de Thierry Delcourt, directeur de la BMVR de Troyes, 26 mai à 15h.  
Françoise Bérard, directrice de la BMVR de Châlons-en-Champagne, 26 mai à 16h30 "Le chroniqueur Jean le Bel et les débuts de la guerre de 100 ans"  
Gilles Poissonnier, 27 mai à 15h30 "La famille Choiseul".  
Ecrivains, éditeurs, libraires, conteurs, expositions, représentations théâtrales, ateliers de bricolage, tir à l'arc, démonstrations équestres, jeux, généalogie, philatélie, enluminure, musique médiévale...  
Entrée 10 Frs.

### ***Rencontre autour de l'oeuvre de Claude Ponti***

**le 31 mai**, Musée de l'Ardenne à Charleville-Mézières  
Rencontre avec Christian Bruel, directeur des éditions Etre, autour de l'oeuvre de Claude Ponti, auteur-illustrateur, organisée par la Bibliothèque municipale de Charleville-Mézières.  
Inscriptions auprès d'Interbibly.  
**le 30 mai**, CDDP des Ardennes  
Inscriptions auprès de la Bibliothèque municipale de Charleville-Mézières.

### ***On connaît la chanson***

**le 4 juin**, Mourmelon-le-Grand  
Le jeu musical aura lieu lors de la journée porte ouverte des pompiers.

### ***Les journées portes ouvertes du Centre national des arts du cirque***

**du 5 au 9 juin**, Centre national des arts du cirque (CNAC) à Châlons-en-Champagne



## ***Annonces***

### ***Extension des services à la BMVR de Châlons-en-Champagne***

En plus de la consultation des cédéroms en réseau (bibliographies, encyclopédies, dictionnaires, journal Le Monde, etc.) et en libre-accès, six postes permettent de surfer librement sur Internet (coût : 15F/h, par tranches de 5F/20mn).  
Depuis le 2 mai, sont communiqués les documents conservés en magasins (dépôt légal, fonds général de conservation et fonds patrimoniaux).

### ***La Bibliothèque municipale à vocation régionale de Troyes recrute un(e) assistant(e) qualifié(e) de***

conservation, chargé(e) du fonds vidéo.  
Fonction : sous l'autorité du conservateur responsable de la Lecture Publique, et en concertation avec les

acquéreurs des différents pôles documentaires, constitution du fonds de vidéogrammes (fiction et documentaires), acquisition d'ouvrages dans le domaine du cinéma, participation au service public et conception et suivi d'animations autour du cinéma.

Qualités souhaitées : intérêt pour le cinéma, connaissance des questions de droit liées à la communication et au prêt de documents audiovisuels, goût du travail en équipe.

Poste à pourvoir immédiatement.

**Pour tous renseignements :** Thierry Delcourt, directeur

Tél. : 03 25 70 40 10 - Fax : 03 25 81 05 45

Mél : [bmtroyes.thierry.delcourt@dial.oleane.com](mailto:bmtroyes.thierry.delcourt@dial.oleane.com)

**Envoyer CV et lettre de motivation à :**

Monsieur le Maire

Direction des ressources humaines - Recrutement

Hôtel de ville

1, Place Alexandre Israël

10000 Troyes

## Sur le Web

### **Nouveautés sur le site du Ministère de la culture et de la communication**

<http://www.portail.culture.fr>

Une nouvelle interface de consultation de l'internet culturel, portail recensant 4000 ressources en ligne, couvrant les domaines culturels et artistiques, a été mise en place. L'outil permet désormais une consultation guidée par rubriques ainsi qu'une interrogation par mots clés et offre des fonctionnalités nouvelles de navigation de base de données.

### **Colloque IFLA Québec**

<http://www.fas.umontreal.ca/ebsi/ifla>

Le programme du colloque satellite IFLA sur "La formation et la recherche sur le marketing et la gestion de la qualité en bibliothèques" est maintenant disponible en ligne sur le site de l'EBSI (Ecole de bibliothéconomie et des sciences de l'information).

### **La bibliothèque numérique, mémoire des sciences à la page**

Les textes des conférences de la journée du 20 mars organisée par Ile de science à l'ENS de Cachan : "La bibliothèque numérique, mémoire des sciences à la page" sont disponibles sur le site : <http://iledesciences.org/evenement/liste/colloque20032001.htm>

### **Lalibririe.com**

Le portail de librairies indépendantes et filiale du groupe Wanadoo, vient d'ouvrir un nouveau service sur son site Internet, un Espace emploi.

Ce service est réservé à tous les professionnels du livre, librairie, édition, bibliothèque, documentation, imprimerie.

Les personnes à la recherche d'un emploi dans le secteur du livre peuvent déposer leur CV et consulter les offres d'emploi sur ce site à l'adresse <http://www.lalibririe.com>.

De même, les recruteurs peuvent y déposer une offre d'emploi et consulter des CV.

Ce service est entièrement gratuit tant pour les candidats que pour les recruteurs.

### **Edibook**

<http://www.edibook.com>

Editeur numérique et francophone, nouveau venu dans le monde de l'édition en ligne, publie des livres inédits, exclusivement sous forme numérique au format PDF.

**Ouverture du site de la FADBEN** (Fédération des enseignants documentalistes de l'Education nationale)  
<http://www.fadben.asso.fr>

### **Service du film de recherche scientifique**

<http://www.sfrs.fr>

- Catalogue : base de données de plus de 1000 documents audiovisuels et multimédias accessibles par un moteur de recherche ou par domaine. Possibilité de commander en ligne.

- Vidéos : une dizaine sont visibles en ligne.



## Publications

### **Mini-Livre**

Publié par l'Association Bernard Dimey et la Bibliothèque Bernard Dimey de Nogent.

Renseignements : Association Bernard Dimey, BP 37, 52800 Nogent Tél. : 03 25 32 63 89 / 31 92 89

ou

Bibliothèque Bernard Dimey, 15 rue de Lattre, BP 37, 52800 Nogent Tél. : 03 25 31 63 89

### **Meilleurs disques et cassettes pour enfants 2000**

Éditée par "l'Heure Joyeuse", cette sélection a été rédigée par Françoise Tenier à partir du travail de la commission d'écoute de phonogrammes pour enfants. Vous pouvez vous procurer cette publication gratuitement en joignant une enveloppe 18 x 25cm à : Bibliothèque l'Heure Joyeuse 6-12, Rue des Prêtres Saint-Séverin - 75005 Paris.

### **Voix au chapitre**

Actes des rencontres qui se sont tenues en octobre 1999, à la bibliothèque de Blois, autour du thème " Des livres pour enfants qui dérangent les parents " : exploration des séries pour adolescents, la littérature pour adolescents et un exposé sur les albums parfois dérangeants d'Elzbieta. 55 F frais de port inclus. Renseignements : CRL Centre, B.P 122 - Quartier Rochambeau 41106 Vendôme Cedex Tél. : 02 54 72 27 49

### **Actes des 2e rencontres nationales "Lire & dire"**

Le Chambon-sur-Lignon, 27,28 et 29 mai 2000 sur le rôle de la lecture à voix haute comme moyen d'accès à l'écrit et son impact sur le développement de la lecture.

130 Frs l'exemplaire, toute commande supérieure à un exemplaire est en port dû.

Commande à l'Agence régionale pour le livre en Auvergne (COBRA) - 6 rue Grégoire de Tours, 63000 Clermont-Ferrand

Tél. : 04 73 31 99 00 - Fax : 04 73 31 99 01

Site : <http://www.agence-livre-auvergne.com>

### **Regard sur des hommes sur le fil**

Paroles d'hommes : la Maison d'arrêt du Puy-en-Velay, Le fil de la Borne n° 27.

Le pari des éditions de la Borne est réussi. Si "Paroles d'hommes" fait retentir les différents échos en provenance de la maison d'arrêt du Puy-en-Velay, les textes à consonance historique, ceux qui évoquent le rôle de la justice et de la probation, ceux plus

philosophiques, comme ces "Variations sur le mur", et l'ensemble des textes des détenus, tout cela confère à la revue une portée qui s'étend bien au-delà de l'anecdote locale. Travail de qualité, mené par une équipe pluridisciplinaire et accompagné par une photographie de tout premier ordre.  
Editions de la Borne, 43 370 Bains Tél./Fax : 04 71 57 55 19

### **Institut d'histoire du livre**

La vocation de l'Institut d'histoire du livre est de créer une convergence scientifique entre l'important fonds patrimonial de la Bibliothèque municipale de Lyon, celui du Musée de l'Imprimerie, l'arrivée de l'École normale supérieure de Lettres et l'expertise des chercheurs de l'École nationale des chartes.  
Objectifs : promouvoir la recherche dans l'histoire du livre et proposer un pôle d'excellence de niveau international où pourront se rencontrer les disciplines ayant pour objet l'étude de la communication écrite ; le développement d'outils numériques pour la mise en valeur et l'étude du patrimoine documentaire et livresque sera également l'une de ses priorités.  
ENSSIB - Alain Marshall - Tél. : 04.72.44.43.70  
Site : <http://histoire.enssib.fr>

### **Intégrer les ressources d'Internet dans la collection**

sous la dir. d'Alain Caraco (La boîte à outils) 2000 - 150 Frs  
Analyse, de la sélection à la conservation, en passant par le signalement et l'offre aux publics, des multiples étapes jalonnant la constitution d'une politique documentaire appliquée aux ressources d'Internet.  
ENSSIB - 17-21 bd du 11 novembre 1918, 69623 Villeurbanne Cedex  
Tél. : 04 72 44 43 59 - Fax : 04 72 44 43 44 - Site: <http://www.enssib.fr>

### **Mémoire(s) et bibliothèques**

Actes du colloque d'Anglet, 24 et 25 juin 1999  
En juin 1999, le colloque "Mémoire(s) et bibliothèques" réunissait des historiens, des chercheurs, des écrivains et des professionnels de la documentation pour traiter de la transmission de la mémoire. Les actes de ce colloque apportent un éclairage utile à de nombreuses questions : Qu'est-ce qu'une politique de la mémoire ? Quels rôles jouent les bibliothèques dans sa transmission ? Comment articuler la place du témoignage avec les politiques documentaires des bibliothèques ?  
Coédités par CBA (Coopération des bibliothèques en Aquitaine) et la FFCB (Fédération française pour la coopération des bibliothèques, des métiers du livre et de la documentation), avec le soutien de la Direction du livre et de la lecture et la Direction régionale des affaires culturelles d'Aquitaine, les Actes du colloque sont disponibles, au prix de 90 Frs, sur commande adressée à CBA ou à la FFCB.  
Renseignements : CBA, 15 rue Maubec, BP 049, 33037 Bordeaux Cedex  
Tél. : 05 56 92 88 65 - Fax : 05 56 31 28 08  
FFCB, 54 boulevard Richard Lenoir 75011 Paris  
Tél. : 01 43 57 85 02 - Fax : 01 43 57 84 17

### **Carcérales**

Pages et images de prison, avec des textes et des oeuvres de détenus.  
24 X 28cm, 176 pages, 50 photographies noir et blanc, 35 illustrations en couleurs, Editions Parenthèses/Métamorphoses.  
Renseignements : Métamorphoses, 9 rue du Poirier 13002 Marseille  
Tél./Fax : 04 91 91 84 90

### **Bibliothèques / Lieux d'art contemporain**

#### **Quels partenariats ?**

Guide édité par la Fédération française pour la coopération des bibliothèques, des métiers du livre et de la documentation (FFCB) et l'Association limousine de coopération pour le livre, avec le soutien de la Direction du livre et de la lecture, de la Délégation aux arts plastiques et de la Direction régionale des affaires culturelles du Limousin.  
144 pages - 90 Francs  
Contact et commandes : FFCB, 54 boulevard Richard Lenoir 75011 Paris



### **Formations**

#### **CLEO**

CLEO (Charleroi-Lille-Enseignement Ouvert) propose des formations à distance.  
C'est un programme de formation dans le domaine des nouvelles technologies de l'information et de la communication mené conjointement par l'Université Libre de Bruxelles, l'USTL et l'ENIC. Ce programme est soutenu par la Communauté européenne.

Formations proposées :

1) Publication sur le web :

- Module 1 : réaliser ses pages

- Module 2 : déployer son site

Coût de cette formation : 6560 F TTC

2) Capitalisation du savoir

- Module 1 : technologies KM

- Module 2 : approche KM

Coût de cette formation : 9990 F TTC

Renseignements : Enic, Cité scientifique, Mme Amaria Khiter, rue Guglielmo Marconi, 59658 Villeneuve d'Ascq Cedex

Tél. : 03 20 33 55 61 ou Mél : [klhiter@enic.fr](mailto:klhiter@enic.fr)

#### **Les libraires et la vente en ligne**

**le 14 mai à 20h30**, Bibliothèque publique d'information, Centre Pompidou, petite salle (niveau - 1)

Contact : Bibliothèque publique d'information, Céline Briet, Service de presse, 75197 Paris cedex 04

Tél. : 01 44 78 44 49 - Fax : 01 44 78 12 15

#### **Albums pour la jeunesse : création, partenariat, pédagogie**

**les 15 et 16 mai**, L'UFR de Nantes

Renseignements : Anne Collinot, conservateur à l'UFR de Pays de la Loire, 4 chemin de Launay-Violette, 44300 Nantes.

Mél : [anne.collinot@paysdelaloire.iufm.fr](mailto:anne.collinot@paysdelaloire.iufm.fr)

#### **Du côté des Russes, langage et petite enfance**

**Le 17 mai (matin)**, Centre Culturel de Russie à Paris  
Demi-journée d'étude organisée par "La joie par les livres".

L'importance de la poésie pour les petits, à travers l'oeuvre de Samuel Marchak, Korneï Tchoukovski et Daniil Harms, et leurs illustrateurs anciens et contemporains (Lebedev, Radunsky.)

Intervenants : Odile Belkeddar (bibliothèque de Pantin),

Catherine Eltchaninoff (traductrice), Françoise Lévêque (Bibliothèque de l'Heure Joyeuse), Vladimir Radunsky (illustrateur), Georges Rucki (graphiste).  
Contact : La joie par les livres, Juliette Robain, 8 rue Saint Bon 75004 Paris  
Tél. : 01 48 87 61 95 - Fax : 01 48 87 08 52  
Mél : juliette.robain@wanadoo.fr

### *Les jeudis de Promolec*

**les 17 mai, 6 septembre, 11 octobre et 13 décembre,**  
Association Promotion de la lecture à Dijon  
Journées de formation à la lecture et à la littérature de jeunesse, organisées par l'Association "Promotion de la lecture".  
Inscriptions et renseignements : Promotion de la lecture, 8 allée des Pyrénées 21000 Dijon  
Tél. : 03 80 42 14 18 - Fax : 03 80 45 56 58

### *Quatrièmes journées internationales d'études de l'ARSAG*

**du 27 au 30 mai,** Paris

1. Politique, mise en oeuvre et économie de la numérisation des collections  
2. Conservation, restauration et numérisation des collections  
Informations et pré-inscriptions : Association pour la recherche scientifique sur les arts graphiques (ARSAG), Françoise Flieder - Sibylle Monod, 36 rue Geoffroy-Saint-Hilaire 75005 Paris  
Tél. : 01 44 08 69 95 - Fax : 01 47 07 62 95  
Mél : monod@mnhn.fr

### *Colloque européen "Editer et diffuser la littérature en Europe"*

**le 28 mai,** Parc de Fongravey à Blanquefort  
Frais d'inscription (repas inclus) : 120 F soit 18,30 Euros. Inscription avant le 15 mai 2001 par mél : mediatheque-blanquefort@enfrance.com.  
Renseignements : Médiathèque de Blanquefort, 4 rue du Docteur Castéra, 33290 Blanquefort  
Tél. : 05 56 52 61 40.

### *Journée d'étude consacrée à l'auteur-illustrateur Claude Ponti*

**le 31 mai de 9h à 12h et de 14h à 16h30,** Musée de l'Ardenne (Place Ducale) à Charleville-Mézières

Organisée par la bibliothèque municipale de Charleville-Mézières et animée par Christian Bruel, directeur des Editions Etre.

### *Congrès ABF 2001 : "Information et lecture : droits de l'usager et service public"*

**du 8 au 11 juin,** Montpellier

1) Art et bibliothèques : le droit à la culture  
2) Documentation spécifique pour l'art contemporain  
3) Information et lecture : droits de l'usager et service public : colloque de Montpellier  
Renseignements : Association des bibliothécaires français (ABF), 31 rue de Chabrol 75010 Paris  
Tél. : 01 55 33 10 30 - Fax : 01 55 33 10 31  
Mél : abf@wanadoo.fr - Site : <http://www.abf.asso.fr>

### *L'édition et la diffusion de la musique et Internet*

**le 18 juin à 18h30,** Bibliothèque publique d'information, centre Pompidou, petite salle (niveau -1)  
Renseignements : au 01 44 78 48 16 et sur le site <http://www.ircam.fr>.

Contact : Bibliothèque publique d'information, Céline Briet, Service de presse 75197 Paris cedex 04  
Tél. : 0144 78 44 49 - Fax : 0144 78 12 15

### *Chansons de colportage*

**les 22 et 23 juin,** Auditorium du Petit Louvre à Troyes  
Journées d'étude organisées par les Amis de la bibliothèque de Troyes, l'Université de Reims Champagne-Ardenne et l'Université Paris IV Sorbonne.  
Ouvverte à tous.  
Renseignements : BMVR de Troyes, 1 rue Chrestien de Troyes, BP 2014, 10010 Troyes Cedex  
Tél. : 03 25 70 40 10 - Fax : 03 25 81 05 45  
Mél : bmtroyes.contact@dial.oleane.com



### *Nouvelles têtes*

### *Trois nouvelles arrivées à la BMVR de Châlons-en-Champagne*

Secteur adultes de la bibliothèque Georges Pompidou, Séverine Messy, chargée des acquisitions en droit et de la mise en place d'un point-ressources sur l'emploi, Prémila Pasquier, en charge de l'accueil des adolescents et Catherine Brand, assistante de conservation précédemment en poste à la Bibliothèque départementale de prêt de la Marne, responsable des collections audiovisuelles.



### *Rappel sur l'agenda*

**La réunion du conseil d'administration d'Interbibly se tiendra** le 1er juin 2001 à 10h, à la DRAC de Champagne-Ardenne.

**Mois du patrimoine écrit 2001** "L'enfance à travers le patrimoine écrit" du 15 septembre au 21 octobre.  
Programme des animations à envoyer à Interbibly avant le 28 mai 2001.

Prochaine parution de la lettre d'Interbibly  
**début juillet 2001**

Merci de transmettre vos informations pour la période juillet/août  
**avant le 28 juin** à l'adresse de notre bureau  
Directrice de la publication : Martine Ragetly  
Rédactrice : Virginie Paradis  
Correcteurs : Delphine Quéreux-Sbai et Sabine Schepens-Malthet



7 bis, Rue Thiers  
51000 Châlons-en-Champagne  
Tél. : 03 26 65 02 08 Fax : 03 26 65 21 12 ou 02 08  
Mél : interbibly@wanadoo.fr  
Site : <http://www.interbibly.org>  
dépôt légal : janvier 2001 ISSN en cours

*La Lettre d'Interbibly est publiée avec le soutien de la Direction régionale des Affaires Culturelles de Champagne-Ardenne et du Conseil Régional de Champagne-Ardenne*